

भारत सरकार/GOVERNMENT OF INDIA
पत्तन, पोत परिवहन एवं जलमार्ग मंत्रालय/MINISTRY OF PORTS, SHIPPING AND WATERWAYS
दीपस्तंभ और दीपपोत निदेशालय/DIRECTORATE OF LIGHTHOUSES AND LIGHTSHIPS
दीप भवन/DEEP BHAVAN, 5/20, ज़ाफर सैरंग स्ट्रीट/JAFFER SYRANG STREET
चेन्नई/CHENNAI-600 001

खण्ड/SECTION- I

NOTICE INVITING e-TENDER

No: DW-CHE-01001(03)/1/2020-Civil Maintenance

DATE: 05/06/2025

भारत के राष्ट्रपति के लिए और उनकी ओर से, निदेशक, दीपस्तंभ और दीपपोत निदेशालय, चेन्नई, सीपीडब्ल्यूडी, राज्य पीडब्ल्यूडी, रेलवे, एमईएस, बीएसएनएल आदि या किसी अन्य राज्य/केन्द्र सरकार/सार्वजनिक क्षेत्र के उपक्रम/स्वायत्त निकाय के साथ पंजीकृत पात्र और उपयुक्त श्रेणी के ठेकेदारों से प्रतिशत दर अनुबंध की दो कवर प्रणाली (तकनीकी बोली, वाणिज्यिक बोली) के अंतर्गत ऑनलाइन बोलियां आमंत्रित करते हैं, जिन्हें निम्नलिखित कार्य में अनुभव और विशेषज्ञता हो: For and on behalf of President of India, the Director, Directorate of Lighthouses and Lightships, Chennai, invites Online Bids under Two cover system (Technical and Commercial) of **Percentage rate contract** from eligible and those of appropriate class contractors registered with CPWD, State PWD, Railways, MES, BSNL etc or with any other State/Central Government/Public sector undertaking/Autonomous bodies having experience and expertise in the following work:

क्र.सं./ Sl.No.	विवरण/Details	वर्णन/Description
1	कार्य का नाम/Name of work	सीएमडब्ल्यूएसएसबी से चेन्नई लाइटहाउस तक जल आपूर्ति और सीवर कनेक्शन प्रदान करना और बिछाना। Providing and laying water supply and Sewer connection from CMWSSB to Chennai Lighthouse.
2	स्थान/Location	Chennai, Tamilnadu.
3	अनुमानित लागत/Estimated Cost	Rs. 7,07,091/- (including 18% GST)
4	बयाना राशि/Earnest Money Deposit	Rs. 14,150/- in the form of Demand Draft/ Fixed Deposit receipt (FDR) of any scheduled / Nationalized Bank in favour of Director of Lighthouses and Lightships, Chennai payable at Chennai. Earnest Money Deposit shall be valid for a period of three months from date of opening of technical bid.
5	निविदा शुल्क / Tender Fees	NIL
6	निविदा दस्तावेज़ डाउनलोड करने की अवधि/Period of download of Bid Document	05.06.2025 (1500hrs) to 19.06.2025 (1500hrs)
7	बोली जमा करने की अवधि/Bid Submission Period	05.06.2025 (1500hrs) to 19.06.2025 (1500hrs)
8	बोली पूर्व बैठक/Pre bid Meeting	13.06.2025 (1500hrs)
9	ईएमडी जमा करने की अवधि / EMD submission period	Upto 19.06.2025 (1500hrs)
10	खुलने की तिथि/Date of Opening	20.06.2025 (1500hrs)
11	बोली वैधता/Bid validity	90 days from date of opening of technical bid.
12	कार्य पूर्ण करने की अवधि/Period of completion of work	03 (Three) months

	<p>योग्यता criteria</p> <p>मापदण्ड/Eligibility</p>	<p>(i) The contractor should have valid registration in appropriate category and class with CPWD, State PWD, Railways, MES, BSNL etc or with any other State / Central Government / Public sector / Undertaking / Autonomous bodies.</p> <p>(ii) Satisfactory completed similar works during last Seven years ending on the last day of the month previous to the one in which, the tenders are invited and should produce documentary evidence.</p> <p>(iii) Three similar works, each of value not less than 40% of the estimated cost put to tender.</p> <p>(iv) Two similar works, each of value not less than 50% of the estimated cost put to tender.</p> <p>(v) One similar work of value not less than 80% of the estimated cost put to tender.</p> <p>Note :- For experience "Only those works which have been completed in all respects and completion certificate is issued" shall be considered. The value of executed works shall be brought to current costing level by enhancing the actual value of work at simple rate of 7% per annum calculated from the date of completion to last date of submission of bids. Experience certificate issued by an officer below the rank of Executive Engineer shall not be considered. <u>Similar works shall mean Repairs and Civil maintenance of buildings or Construction of any type of building/ Compound wall/ Retaining wall/ RCC structures etc.,</u></p> <p><u>The firm shall upload scanned copies of the following documents as proof of their eligibility alongwith the technical bid :-</u></p> <p>(i) Valid Registration certificate in appropriate category and class with CPWD, State PWD, Railways, MES, BSNL etc or with any other State / Central Government / Public sector / Undertaking / Autonomous bodies.</p> <p>(ii) Self attested copy of PAN card, GST Registration Certificates.</p> <p>(iii) Average Annual financial turnover of the Company certified by Chartered Accountant on Civil construction/ repair works should be at least 40 percent of the estimated cost during the immediate last 3 consecutive financial year ending 31st March 2025.</p> <p>(iv) Proof of experience with completion and Performance certificates issued by an officer not below the rank of EE.</p> <p>(v) Income Tax Return (ITR) for last three assessment years.</p> <p>(vi) Key technical personnel for supervision and execution of the Work with their qualification and experience.</p> <p>(vii) A Scanned copy of tender acceptance letter as per format in Annexure II.</p> <p>(viii) An undertaking that bid is unconditional as per format in Annexure III.</p> <p>(ix) An affidavit or Self attested certification that bidder is not blacklisted as per format in Annexure IV.</p> <p>(x) Declaration regarding Gazetted & Non Gazetted employee (who are their relative) and serving in Ministry of Ports, Shipping and Waterways or Directorate of Lighthouses & Lightships anywhere in India as per Annexure - V</p> <p>(xi) Bid security Declaration as per format in Annexure - VI.</p> <p>(xii) A Scanned copy of Self-Certification under preference to Make in India order Certificate as per Annexure VII.</p>
--	--	---

बयाना राशि/ EMD:

- 1.1 बयाना राशि किसी भी राष्ट्रीयकृत बैंक से डिमांड ड्राफ्ट या एफडीआर के रूप में " दीपस्तंभ और दीपपोत, चेन्नई के निदेशक" के पक्ष में चेन्नई में या समापन तिथि से पहले देय होगी। किसी अन्य रूप में ईएमडी स्वीकार नहीं की जाएगी। ईएमडी की वैधता तकनीकी बोली खुलने की तारीख से 90 दिन होगी। वैध एमएसएमई/एनएसआईसी प्रमाणपत्र के लिए ईएमडी से छूट दी गई है। डाक/कूरियर सेवाओं के कारण होने वाली किसी भी देरी या हानि के लिए डीएलएल जिम्मेदार नहीं होगा। / Earnest Money Deposit shall be furnished in the form of Demand Draft or FDR from any Nationalized Bank, in favour of "The Director of Lighthouses and Lightships, Chennai" payable at Chennai or before closing date. EMD in any other form shall not be accepted. Validity of the EMD shall be 90 days from the date of opening of Technical bid. EMD exempted for valid MSME/NSIC certificate. DLL shall not be responsible for any delay or loss, due to postal / Courier services.
- 1.2 कार्य का विवरण निविदा दस्तावेज़ में उपलब्ध है जिसे सेंट्रल पब्लिक प्रोक्योरमेंट (सीपीपी) पोर्टल <https://eprocure.gov.in/eprocure/app> से डाउनलोड किया जा सकता है। बोली केवल ऑनलाइन निविदा जमा करने की अंतिम तिथि और समय तक <https://eprocure.gov.in/eprocure/app> पर जमा की जानी है। भौतिक निविदा दस्तावेज़ की बिक्री लागू नहीं है। / The details of work are available in the tender document which can be downloaded from Central Public Procurement (CPP) Portal <https://eprocure.gov.in/eprocure/app>. / The bid is to be submitted on <https://eprocure.gov.in/eprocure/app> upto last date and time of submission of tender in **on-line only**. Sale of physical tender document is not applicable.
- 1.3 बोली निर्धारित पात्रता मानदंडों को पूरा करने वाले सभी पात्र बोलीदाताओं के लिए खुली है। बोलीदाताओं को ध्यान देना होगा और खुद को संतुष्ट करना होगा कि वे पात्रता मानदंडों को पूरा करते हैं। / Bidding is open to all eligible Bidders meeting the eligibility criteria as defined. Bidders are to note and satisfy themselves that they fulfill eligibility criteria.
- 1.4 तकनीकी मूल्यांकन एक समिति द्वारा किया जाएगा। सफल बोलीदाता का निर्णय लेने में दीपस्तंभ और दीपपोत, चेन्नई के निदेशक का निर्णय अंतिम और बोलीदाताओं पर बाध्यकारी होगा। / Technical evaluation shall be carried out by a Committee. The decision of the Director of Lighthouses & Lightships, Chennai in deciding the successful bidder shall be final and binding on the bidders.
- 1.5 बोलीदाता को पात्रता मानदंड और बोलीदाताओं के लिए निर्देश, तकनीकी आवश्यकता और कार्य का दायरा, अनुबंध की सामान्य और विशेष शर्तें, निविदा के संबंध में अन्य सभी दस्तावेजों को ध्यान से पढ़ना चाहिए। बोलीदाता उपरोक्त सभी बिंदुओं को ध्यान में रखते हुए अपनी दरें उद्धृत करेगा। / The Bidder shall carefully read Eligibility Criteria & instructions to Bidders, Technical requirement & Scope of work, General & Special conditions of contract, all other documents in connection with the Tender. The Bidder shall quote his rates, keeping all above points in mind.
- 1.6 निविदा दस्तावेज़ में **सीएमडब्ल्यूएसएसबी से चेन्नई लाइटहाउस तक जल आपूर्ति और सीवर कनेक्शन प्रदान करना और बिछाना** शामिल है। दीपस्तंभ और दीपपोत निदेशालय, चेन्नई के निदेशक को निविदा स्वीकार करने का अधिकार होगा। बोलीदाता को उद्धृत दरों पर कार्य को पूरा करने के लिए बाध्य होना चाहिए। / The Tender document comprises of **Providing and laying water supply and Sewer connection from CMWSSB to Chennai Lighthouse**. The Director, Directorate of Lighthouses and Lightships, Chennai reserves the right of accepting the Tender. The bidder shall be bound to perform the work at the quoted rates.

1.7 बोली के संबंध में प्रत्यक्ष या अप्रत्यक्ष रूप से प्रचार करना सख्त वर्जित है। प्रचार-प्रसार का सहारा लेने वाले बोलीदाताओं द्वारा प्रस्तुत की गई निविदाएं सरसरी तौर पर खारिज कर दी जाएंगी। / Canvassing whether directly or indirectly, in connection with Bid is strictly prohibited. The Tenders submitted by the Bidders, who resort to canvassing, shall be summarily rejected.

1.8 वे बोली लगाने वाले जिनके करीबी रिश्तेदार लाइटहाउस और लाइटशिप महानिदेशालय में किसी भी पद पर लेखाकार या राजपत्रित अधिकारी के रूप में तैनात हैं, उन्हें बोली लगाने की अनुमति नहीं दी जाएगी। संभावित बोलीदाता को उन व्यक्तियों के नाम भी सूचित करने होंगे जो उसके साथ किसी भी क्षमता में काम कर रहे हैं या बाद में उसके द्वारा नियोजित किए गए हैं, जो डीजीएलएल या शिपिंग मंत्रालय में किसी राजपत्रित अधिकारी के निकट रिश्तेदार हैं। बोलीदाता द्वारा इस शर्त का कोई भी उल्लंघन उसे अयोग्य बना देगा। 'निकट रिश्तेदार' शब्द से तात्पर्य पत्नी, पति, माता-पिता और दादा-दादी, बच्चे और पोते-पोतियां, भाई-बहन, चाचा-चाची और संबंधित ससुराल वालों से है। / Those Bidders whose near relatives are posted as a Gazetted Officer in any capacity in the Directorate General of Lighthouses & Lightships/MoPSW shall not be permitted to Bid. The prospective Bidder shall also intimate the names of persons who are working with him in any capacity or subsequently employed by him, who are near relative to any gazetted officer in the DGLL or in the Ministry of Ports, Shipping and waterways. Any breach of this condition by the bidder shall render him ineligible. By the term 'near relative' is meant wife, husband, parents & grand parents, children & grand children, brothers & sisters, uncles, aunts & corresponding in laws.

1.9 बोली लगाने वाले को बोली के संबंध में किसी मध्यस्थ (एजेंट आदि) को किए गए या किए जाने वाले किसी भी भुगतान का खुलासा करना होगा। / The bidder shall disclose any payment made or proposed to be made to any intermediaries (agents etc) in connection with the bid.

1.10 भारत सरकार के किसी भी राजपत्रित अधिकारी को सरकार की पूर्व अनुमति के बिना ठेकेदार के रूप में काम करने की अनुमति नहीं है। सरकारी सेवा से सेवानिवृत्ति के बाद दो साल की अवधि के लिए लिखित रूप में भारत का। यदि ठेकेदार या उसका कोई कर्मचारी किसी भी समय ऐसा व्यक्ति पाया जाता है जिसने सरकार की अनुमति नहीं ली है तो अनुबंध रद्द कर दिया जाएगा। बोली जमा करने या ठेकेदार की सेवा में संलग्न होने से पहले, जैसा कि पूर्वोक्त कहा गया है, भारत का। / No Gazetted Officer of Government of India is allowed to work as a contractor without prior permission of the Govt. of India in writing for a period of two years after his retirement from government service. The contract is liable to be cancelled if either the contractor or any of his employees is found at any time to be such a person who had not obtained the permission of Govt. of India as aforesaid, before submission of the Bid or engagement in the contractor's service.

1.11 ई-निविदा आमंत्रण नोटिस अनुबंध दस्तावेज़ का हिस्सा होगा / The Notice Inviting e-Tender shall form the part of contract document.


निदेशक/Director

भारत के राष्ट्रपति के लिए और उनकी ओर से
For and on behalf of the President of India